(1)

(N° 81)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 13 MARS 1902.

Proposition de loi relative à la formation des listes des électeurs communaux et provinciaux (1).

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. VANDERVELDE.

I. — Rédiger comme suit l'article premier :	I. — Het eerste artikel moet luiden :
ARTICLE PREMIER.	EERSTE ARTIKEL.
Pour être électeur communal, il faut, *sans distinction de sexe :*	Om gemeentekiezer te zijn, moet men, *zonder onderscheid van geslacht :*
1° Être Belge de naissance ou avoir obtenu la naturalisation ordinaire;	1° Belg van geboorte zijn of het gewoon burgerschap hebben verkregen;
2° Être âgé de 21 ans accomplis;	2° Den ouderdom van 21 jaar bereikt hebben;
3° Être domicilié dans la commune depuis six mois au moins.	3° Zijn domicilie in de gemeente hebben sedert ten minste zes maanden.
II. — Supprimer l'article 2.	II. — Artikel 2 vervalt.

E. VANDERVELDE.
E. ANSEELE.
LÉON FURNÉMONT.
MANSART.

(1) Proposition de loi, n° 12 (session de 1900-1901).
Rapport, n° 257 (session de 1900-1901).

II — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR M. DEVIGNE.

Rédiger ainsi l'article 1er :

ARTICLE PREMIER.

Pour être électeur communal, il faut :

1° Être Belge de naissance ou avoir obtenu la naturalisation ordinaire;

2° Être âgé de 25 ans accomplis;

3° Être domicilié dans la commune depuis *un an* au moins.

Het eerste artikel aldus te doen luiden :

EERSTE ARTIKEL.

Om gemeentekiezer te zijn moet men :

1° Belg van geboorte zijn of het gewoon burgerschap hebben verkregen;

2° Den ouderdom van 25 jaar bereikt hebben;

3° Zijn domicilie in de gemeente hebben sedert ten minste *één jaar*.

J. DE VIGNE.
FRÉD. DELVAUX.
ERNEST NOLP.
JAN VAN RIJSWIJCK.
J. TOURNAY.